

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A drágaság

letörésére a kormány szigorú rendeleteket készített, amelyek végeredményben nem is a drágaság, hanem az ár-uzsora ellen irányulnak. A kettő között pedig, minden okozati összefüggésük dacára is, lényeges különbség van. Az uzsora alapja a felfokozott és túlzott nyereszkedési vágy, a tág lelkiismeret, mely az eszközökben nem válogatva, a gyors meggazdagodás egyedül üdvözítőnek hitt célját tüzi ki maga elé. Ezzel szemben a drágaság számtalan gazdasági komponensből tevődik össze és ha eredményesen akarjuk felvenni ellene a harcot, akkor ehhez nem elegendő rendeleteket kibocsátani. A drágaságnak mindig olyan mélyebben fekvő gazdasági okai vannak, melyeket nem hatalmi szóval, hanem célirányos gazdasági politikával lehet csak megszüntetni. Ilyen okok lehetnek országosan rossz termés, a valuta esése, vagy állandó ingadozása, a hitelviszonyok bizonytalansága, a szállítási lehetőségek ziláltsága, a vasuti tarifa túl magas volta, elhibázott vámpolitika és még sok más mellett nem utolsó sorban a mesterségesen felhajtott adók. Mindezeket a bajokat pedig nem szünteti meg semmiféle olyan rendelet, mely az ár-uzsorát bünteti, hanem csupán a bajok indítókainak eliminálása. Ez így van általánosságban. Ami a különleges romániai viszonyokat illeti, egyedül és kizárólag a rossz politika oka a túrhelytelenül felfokozott drágaságnak. Unos uting hangoztatták azt az igazságot, hogy Románia természeti kincsekben leggazdagabb országa Európának. Tehát a legelőbbnek is kellene lennie. És ez még sines így. Miért? Istenem, olyan egyszerű a felelet. Nálunk a politika semmiféle relációban nincsen a gazdasági viszonyokkal, amivel szemben azonban a gazdasági viszonyok a legteljesebb mértékben és a legtermészetellenesebb módon függvényei a napi politikának. Hiányzik a gazdasági élet nyugalma, stabil állapota. Egy kormányváltás nálunk nem egyszerű miniszterváltás, hanem olyan megrázkódtatás, mely első sorban gazdasági téren mutatkozik. Azt megértjük, hogy az egyik kormány radikálisabb elveket hirdet, míg a másik konzervatívabb felfogást vall. Az állam háztartásában azonban, amelyhez a gazdasági élet minden tényezője tartozik végeredményben, ennek nem volna szabad zökkenéseket előidézni és a folytonosságot megszakítani. Nálunk a kormányváltás mindig azt is jelenti, hogy a gazdasági életet alapjától kezdve kell újra építeni. Ha ez megváltozik és a kormányok céltudatosan és komolyan a meglevő gazdasági értékek konzerválására fognak törekedni és a viszonyoknak megfelelő kereskedelmi politikával a helyes alapon tovább építenek, nem pedig rombolnak, akkor nem lesz szükség rendeletekre és nem lesz szükség a drágasággal mint problémával foglalkozni.

Az erdélyi reformátusok hűsége Mihály király és kegyelete az elhunyt uralkodó iránt

Kolozsvár, aug. 14.

Az erdélyi református egyházkerület tegnap kezdte meg rendes évi közgyűlését Bánffy György gróf elnöklése alatt. Makka Sándor püspök a napirend előtt kegyeletes szavakkal emlékezett meg Ferdinánd király elhunytáról. Közgyűlésünk — mondotta — mely megilletődéssel véve tudomásul a gyászt, kegyelettel emlékezik meg a nagy király elhunytáról és teljes szívvel osztozik az ország gyászában. Egyházunk kilenc év alatt, amíg Ferdinánd király öfelsége jogára alatt élt, hálásan tapasztalta állandó jóindulatát és szeretetét és küzdelmei közepette is reménységgel és hódolattal gondolt arra, hogy a mindennapi élet nehézségei fölött ott van a király szíve, aki megértő szemmel néz és itél

fölöttünk. Emlékét kegyelettel őrizük és kérjük a királyok királyát, hogy sulyos szenvedései után adjon esendes és nyugodt pihenést a földi királynak. Egyházkerületünk ugyanazon hűséggel, amellyel Ferdinánd király felkent személyét vette körül, fog mindenben viseltetni Mihály király öfelségével szemben és az ország törvényeinek tiszteletében fog dolgozni az ország javára abban a hitben, hogy hűségünk folytán biztosítatik ősi vallásunk, kulturánk és polgári jogaink gyakorlása. A püspök ezután ismertette nagykopecpeioju reformjait, amelyeket a közgyűlés tudomásul vett. Ma a délelőtt folyamán felszentelik az új lelkészeket, délután hangverseny lesz, hétfőn délelőtt pedig bekezesztik a közgyűlést.

Elégedetlenség a házhelyigénylők között

Temesvár, augusztus 14.

A temesvári házhelyigénylők az agrártörvényben előírt kellékeknek megfelelő kérvényeiket eljuttatták az agrárbizottsághoz és — mint azt megirtuk — a múlt hét szombatján értekezletet tartottak. Ezerkétszáz házhelyigénylő nevében öttagu küldöttséget választottak, mint amely az érdekeiket a bukaresti legfőbb agrárbizottság előtt képviselni fogja. Látszólag ezzel az ügy elintézését is nyert. A házhelyigénylők egy része azonban elégedetlen, mert az öttagu küldöttségben nincsenek az összes társadalmi osztályok képviselve. Eltekintve attól, hogy kisebbségi ember nincs a bizottságban, nincsen egyetlen munkás tagja sem. Az érdekeltek mozgalmat indítottak, hogy a küldöttség megfelelően kisebbségi és munkástaggal kiégyesítést nyerjen.

Rajna-Rosenthal életjelt adott

Bécsben él szegénységben és szeretné gyermekét látni

Temesvár, augusztus 14.

Rajna-Rosenthal Gyula, a szerencse kegyeltje, aki két év alatt fantasztikus összegeket keresett, de éppen olyan hirtelen letört és akit a Temesvári Szerb Takarékpénztár bukásával kapcsolatban bűnügyi eljárás alá is vontak, életjelt adott magáról. Hosszu levelet írt Temesvárra egyik ismerősének. Elmondja a levélben, hogy Bécsben él barátai jóvoltából. Panaszkodik, hogy nemrég született gyermekét még nem is látta és csak idegenektől hall róla. Hosszasan foglalkozik volt temesvári barátaival. Kérzik belőle a keserűség, hogy azok, akiket ő milliój jövedelemhez és vagyonhoz juttatott, egészen megfedkeztek róla és hatvanezer leit sem bocsátanak a rendelkezésére, hogy azzal Bécsben új ekzisztenciát alapítson magának.

Pedig csak hatvanezer lei és egy kis szerencse kellene, — írja — amely azt hiszem ismét társul szegődik hozzám és azt hiszem kimenekülő a mai tarthatatlan helyzetemből. De ha nem adnak a temesvári barátaim, talán megsegítenek a bécsiek. A levél legérdekesebb része minden kétséget kizáróan az, amelyben a szerb bank bukásával foglalkozik. Éles szavakkal mutat rá azokra az állapotokra, amelyek a bankban uralkodtak és tiltakozik a vád ellen, hogy ő tette volna tönkre az intézetet. Ha tudná, hogy salvus conductust kap, hazatérne és iszolná magát, egyben pedig a bankbukás igazi okaira is rávilágítana. Végül keserűen állapítja meg, hogy nagyon, de nagyon csalódott az emberekben. Rajna Gyulának ez a tapasztalata ötvenmillió leibe került.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'22, Párisban 15'80

Temesvári magánárfolyamok 1927 augusztus 14-én reggel:

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai.)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénznem, a második áruban a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 785'00—787'00—787'00, dollár: 161'50—161'75—161'50, dinár: 2'85 külföldi, 2'80 belföldi, 2'80 effect, hollandi forint: 64'80—65'00—65'00, francia frank: 6'35—6'38—6'40, olasz lira: 8'84—8'87—8'84, cseh korona: 4'79—4'81—4'70, osztrák silling: 22'75—22'85—22'80, német márka: 38'50—38'60—38'50, magyar pengő: 28'15—28'25—28'50, svájci frank: 31'15—31'25—31'20.

Terményárak:

DENGL és KLEIMANN gabonabizományos cég jelentése.

Buza 725, rozs 630, takarmányárpa 590, sörárpa 680, tengeri temesvári paritás szeverini 610, besszarábai 610, zab 475 lei. Irányzat barátságos.

Szomoru számok

a temesi adókiivetésekről

Temesvár, aug. 14.

Az ez évi adókiivetésről szóló hivatalos statisztikák már elkészültek és mai zilált gazdasági és kereskedelmi viszonyok mellett keserűen kell megállapítanunk, hogy a tavalyi adókiivetéshez képest az adók horribilis emelkedést mutatnak. Nem használt a jajszo, a küldöttségjárás, az adókat alig szállították le. De beszédes tanúságot tesznek erről az adókiivetés összegszerű adatai. Tavaly Temesvár város polgáraitra hetvenmillió, a megye lakosságára száznegyvenmillió lei adót vetettek ki. Ezidén Temesvár lakossága száznyolcvanmillió leit, míg a megye közönsége háromszázötvenmillió lei adót köteles fizetni. Tehát a kincstár csaknem kétszeresére emelte az adókat. Ezzel szemben a tavalyi gazdasági viszonyok sokkal jobbak voltak. Ezidén a tavalyi három esőddel szemben a temesvári törvényszék már husznál több esődöt rendelt el. A kiméletlen adóbehajtás rendkívül sulyosan érinti a lakosságot és legjellemzőbb a helyzetre, hogy az iparosok egyre-másra adják vissza az iparigazolványokat.

GAROFLID ÉS HIVEI A NEMZETI PARASZTPARTBA LÉPNEK. Bukarestből jelentik: A Cuvantul azt a szenzációs és megvalósulása esetén nagyjelentőségű hírt közli, hogy Garoflid volt miniszter és Michalache nemzeti párti vezér között a fuziós tárgyalások előrehaladott stádiumban vannak. Eszerint Garoflid a vezetése alatt álló frakcióval kilép az Averseru pártból és fuzionál a nemzeti parasztpárttal és abban Michalache vezetés alatt az agrárius érdekek megvédésére külön szárnyat fog képezni.

Különös életek . . .

A Buziáson, majd Lugoson tartott Grozavescu emlékünnepeken Fekete Tivadár temesvári író Az asszony a Grozavescu drámában címen tartott előadást, amelynek egyes részeit az alábbiakban közöljük.

Különös életek különös tragédiái, remegő asszonylelkek fáradt és kiszámíthatatlan vibrációi: hol kezdődtek, meddig tartotok? Addig, amíg asszony és férfi van a világon. Nem kell ide freudizmus, nem kell ide pszichoanalitika, nem kell ide lelki betegségeknek millió finom mérőeszköze, amikor előttünk van az asszony, aki ölt nem azért, mert szerelmes volt urába, hanem mert féltékeny volt. Mi a féltékenység? Még pontosabban: mi az asszony féltékenysége férje iránt? Legelsősorban is annak az eshetőségnek a pontos tudata, hogy a férjét elviszi tőle egy másik nő. Ebben nem a férj féltése van, hanem a másik nő iránt való irigység. A féltékeny asszony féltékenysége az, hogy nem osztozik. A férj az övé.

Grozavescu Nellynek, amikor feleségül ment egy a világhír szárnyán fölfelé haladó művészhez, le kellett volna számolnia azzal megdöntetlen igazsággal, hogy amint a művész hazája széles e világ, egy a művész szeretője az egész operaház közönsége, amely előtt énekel. Mint ahogyan a művésznő szeretője minden férfi, aki lenn ül a nézők között. A polgári ideológia szerint a nagy művész — író, színész, festő, énekes, — abszolút rossz férjanyag. A művész nem egy lezárt hálószoba ketrecmutatója, a művész mint közszereplő nem féltve őrzött titok, a művész kidobott lélek, odavetett fizikum, közpréda, martaléka az ezerszemű, ezerarcú közönségnek. A színművész kiélelési formája mindenek fölött a hiúság és ha operában énekel mégis csak az a legfontosabb, hogy minél több asszonyfej hajoljon ki a páholyból, minél több finom asszonyi kéz üssön össze a tenyerét egy nagy ária után és minél több asszonyi szemsugár fűröszse Cavaradossi daliás figuráját. És ki tehet róla, hogyha Cavaradossi szemé egyszer összetalálkozik egy másik asszonyi szemmel, ki tehet róla, hogy a hiu művész, aki kidobja magát az emberek karjai közé, egyszer csak ottmarad két kitárt kar között, aminek a simogatása forróbb, az ölelése melegebb a megértés finomabb?

Az az asszony, aki művészhöz megy férjhez és ezekkel a konkvenciával nincsen tisztában, tulbecsüli a maga erejét. Az a nő, aki azt hiszi, hogy ő egymagában egyedül erősebb, mint egy kétezer ülőhelyes színház minden asszonya, az vagy kevésbé becsüli a saját férjét, vagy tulsokra saját magát.

Adva van egy dédelgetett, csodálatos hangú, kellemes egyéniségű nagyszerű művész, aki a kényeztetések és becézgetések között eltávolodik a feleségétől és el akar menni. Olyan mindegy, hogy randevuja van-e Berlinben, találkaja-e Bécsben, szerelmi kettőse-e Párisban: ha el akar menni, akkor nem a művész megy el, hanem az ember megy el, hanem a férfi és a férfi mindig tudja, hogy mivel tartozik a más asszonynak és az ember mindig tudja, hogy mi az, ami a feleségéhez köti. Az embert, a művészt és a férfit a Grozavescu drámában külön kell választani és a dráma asszonyi hősnője egyetlen egy meleg simogatóssal többet ért volna el, mint egyetlen egy golyóval.

Hol maradt ez a simogatás? Hol maradt az asszonyi lélek, az asszonyi lélek poéták és írók által annyiszor dicsőített megértése? Hol maradt a lehajtott feju megbocsátás a művész hirtériájával szemben? Hol maradt mindaz, ami a feleség fogalmát megtestesíti? Grozavescut nem féltetni, hanem megérteni kellett volna.

Menjen el minden férfi, ha el akar menni. Egyetlen egy asszony ne zárja le előtte az ajtót, egyetlen egy asszony ne kockáztassa meg azt, hogy a művészt ketrebe zárja. A ketrebe zárt operaénekes olyan, mint az őserdő élettől elzárt oroszánja: vagy kitöri a ketrebe vasrácsát, vagy elpusztul cianmérgezésben.

Hol van tehát ennek az asszonynak a büne? Miért zudult fel egy világ férfi sőt női közvéleménye akkor, amikor Grozavescunét a bécsi esküdt-szék felmentette? Azért, mert mindenki érezte, hogy itt olyan kivételes és nem szabályozható, nem skatulyázható férfiúi egyéniségről van szó, akit nem lehet minden más polgári féltékenységi dráma kereteibe beleilleszteni.

Az asszony bűnös volt: először önmagával szemben, amikor Grozavescut féltékenységgel más vadak felő szabadtította fel. Bűnös volt Grozavescuval szemben, mert még a megértés hidjait sem próbálta kiépíteni, mert még a színházban is remegve ült, ha férje énekel és leste, hogy kire néz. Bűnös volt a világgal szemben, mert Grozavescu nem a feleségé volt, hanem az enyém, tied, az övék, emberi és művészi kvalitásai olyan kökincse avaták egy olyan élő, bennünk való vala, mivé, ami nem magánbirtok, hanem közvagyon. Bűnös az asszony, aki magántulajdonná avatja a művész testét akkor, amikor ez még nem antikvítás, még nem muzeumi tárgy, hanem élő, lihegő, forró valóság, mindenkinél virágzó csodafa, minden-

Tinodi Lantos Sebestyén Temesvárott háromszázhetvenöt év előtt meg akarta menteni Losonczyt

Temesvár, aug. 13.

1552 nyara. Véres betűkkel írta be a névtelen krónikás a történelembe azt a gyászos napot, melyen gyáva árulással vették be a török hadak az utolsó csepp vérig védelmezett temesi várat. Az országba sáska módjára beözönlő török hadak egy meleg júniusi reggelen Temesvár alá érkeztek. Losonczy István, temesi várkapitány mintegy kétezer főnyi őrséggel maradt Temesvár védelmére a körülbelül harmineczernyi török ellen. Segítségét kérő levelére sem Castaldo, császári generális, sem Báthori Endre, erdélyi fejedelem nem válaszoltak s a hős már-már kétségbeesett, midőn mentő ötlete támadt.

— Magyar vitézek, — szólott egy este a pihenő katonákhoz — kinek volna bátorsága áttörni a török táboron? Nagy szolgálatot tenne a hazának.

A katonák komoran összenéztek, mintha mindegyik látni szeretné azt a vakmerőt, aki ilyenre még gondolni is merészel.

— Itt vagyok vitéz kapitány uram, — szólalt meg egy határozott erős

kinék daloló csodamadár, mindenkinék illatozó, istentől megszentelt orchidea.

Minden asszonyi fájdalom szent. Minden női csalódás gyógyít iri érdemel, minden megbezett női lélek érdemes simogatásra. De én megállok a bécsi esküdt-szék urai előtt és kiáltom:

— Ez nem Ausztria területi épsége, ez nem a bécsi Gutmütigkei, ezt nem nem lehet elintézni egy olyan itélettel, ami után, mert precedens lehet, minden féltékeny asszony, az is, akinek oka van rá, az is, akinek nincs oka rá, egyszerűen lelövi az urát.

Az elmúlt hangok rádiója Grozavescu hangját hozza élénk: Azt hiszed te bécsi esküdt-szék, hogy mert felmentetted a gyikosomat, neked van igazad? A te itéletedet régen el fogják felejteni, azt a golyót, ami kioltotta az életemet, már régen beporozza a feledés, amikor hangomat gramofonok százeczei zenélik esténként és amikor a nevem fel van jegyezve a világ felejthetetlen művészeinek a sorába. Aki művészt gyilkolt, bűnhődni fog és aki művész meghalt, az él. Aki bűnös, az ölt és elmulik nyomtalanul, de aki művész, arra soha semmikor nem boríthat árnyat a tizenkét vasfeju Bürger megnevrhető itélete.

A gyilkoson emberek ítéltek, a művész fölött Isten, aki minden tehetség rokona és aki a maga jobbjára mellé ültette Grozavescu Traját. Azóta odafenn énekel a mennyországban csodálatos áriákat, amik átívelnek a muló idő fölött.

hang és a sorból kilépett Tinodi Lantos Sebestyén.

Losonczy nézte, egyre nézte. Nem tudta elhinni, hogy anyyi bátor katonája közül csak egy szegény gyenge vándorénekes vállalkozik erre a nehéz útra. Nem tudta, hogy Sebők deák felfedezte az északi vártoronyból vezető földalatti utnak a bejáratát s hogy azon éppen a török sereg háta mögött lehet kijutni a vártól nyugatra lévő erdőben. És Tinodi Sebestyén, a szegény vándorénekes, aki béke idején egyik várból a másikba tartott és mulattatta a várbelieket énekeivel és neveltető mókáival, másnap reggel neki-vágott a veszedelmes útnak, hogy meghozza a szorongatott temesváriaknak a segítséget. Elindult Losonczy üzenetével Pekri Annához, a kapitány hitveséhez az aradi várba, hogy minden értéket tegyenek zálogba s annak árán lőport vegyenek Temesvár védelmére. Másodmagával ment Sebők deák. Puskás Józsinak hívták azt az elszánt legényt, aki kíséretül vállalkozott. Kísértetiesen lobbanó fáklyafény mellett mentek előre hosszú félórákon keresztül, míg nagy nehezen a folyosó végére jutottak.

Amint kiléptek az erdő tisztására három janicsárral akadtak össze. Gyorsan kardot rántottak s ádáz küzdelem után sikerült Mohamed paradicsomába küldeniük mind a három tarkoponyájut. Azután mentek tovább nagy elővigyázattal, bokrok alján lapulva, míg egyszer csak balsorsuk új veszedelemben ragadta őket. Az erdőn kívül husz janicsár tört rájuk s tehetetlenül, láncra fűzve vitték őket nehéz rabságba.

Ezalatt bent a várban fellázadtak az idegen zsoldosok s Losonczy három százát magyar vitézzel maradt a százszor annyi török ellen. Mit tehetett egyebet, a várva várt segítség sem jött, katonái is elhagyták, elfogadta Achmed bég békeajánlatát s a felnyitott várkapun lehajtott fejjel, a halál bus árnyékával arcukon vonultak ki asszonyok, leányok, gyerekek, aggok, fegyvertelen katonák a török táboron keresztül fehér lobogóval, melyet nemsokára hős vérük festett pirosra. Az esküszegő törökök védtelenül ölték le a tehetetlen kivonultakat s Losonczy és háromszáz vitéze utolsó csepp vérukig küzdve estek el a temesvári csataterén.

Félóra mulva Achmed bég kitűztette Temesvár tornyaira a szultán lófarkas hatalmi jelvényét, a várkapu előtt sikon pedig temetetlenül kifosztva örök némán heverték az idegen árulás ártatlan áldozatai.

Bischof Géza.

Sétány épül

a Begaparton a Hunyadi hidnál
Temesvár, aug. 14.

A sok érdekes terv közül, amely Temesvár építését célozza, nem utolsó helyen áll az, amely a Begaparton a Hunyadi hid tájékán az aradi Marosparthoz hasonlóan sétányt kíván teremteni. Alkalmunk volt erről a kérdéssel egy kiváló mérnökszakértővel beszélgetni, aki a következőket mondotta:

— Ha a régi terv megvalósul és sikerül a vasut felé irányuló teherforgalmat a Tözsde-uton át koncentrálni, feltétlenül gondolnunk kell a Begapartnak sétánnyá való átalakítására. Nemcsak azért, mert festői szempontból talán a legszebb része lenne Temesvárnak, hanem közegészségügyi szempontból is igen fontos és hasznos szerepe lenne ennek a parti sétálynak. A Bega medrét úgy a józsefvárosi, mint a belvárosi oldalon amugy is szabályozni kell és így kevés költséggel a sétányt is el lehetne készíteni. Igaz, hogy ez nem egy évre szóló munka, de három, négy éven belül a park átadható volna rendeltetésének. A városi költségvetés a színházépítés befejezése által súlyos teherterhelést szabadul meg és így erre a célra a fedezetet is meg lehetne találni. A kérdésben, ahol a legnagyobb rokonszenvvel fogadták a tervet és kijelentették, hogy megvalósításának egyetlen akadálya van — a pénzühiány. Reméljük, hogy ez az akadály is elhárul és talán már a jövő esztendőben megkezdhető lesz a Begapart parkirozása.

Ülni

járni sokkal gyorsabban tanul meg a kicsike, ha erőteljes és egészséges csont fejlődését biztosítjuk. Sok angolköres, gyenge csontalkatu vézna gyermek rossz fejlődésének a hiányos vagy egyoldalú táplálás az oka. Az életre és gyarapodásra elengedhetetlenül fontos vitaminokat és tápsókat legcélszerűbben és legkellemesebben úgy vihetjük a gyermek szervezetébe, ha neki minden étkezés után 1—1 táblácska,

ARNEA

vitamin tápszert

adunk. A gyermek fejlődése erőteljesen megindul, sulya rohamosan gyarapszik. ARNEA vitamintápszert minden gyógyszertárban kapható.

Kérjen ingyen mintát a Gea-Krayer Laboratoriumtól Timișoara.



Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Plaza Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4
Telefonszámunk:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 8 lei, az ókirályságban 4 lei. Külföldön előfizetési díj egész évre 900 lei, fél évre 500 lei.

Felelős szerkesztő:

VUCHETICH ENDRE Dr.

Drága központ

én nem haragszom magára, ha némelykor nemesak egy számmal kapcsol össze, hanem mondjuk történetesen ugyanakkor hozza nekem a szabómat a telefonhoz, amikor a mosóném is keres, de belekapcsolja azt a nőismerősömet is, akinek éppen azt akartam üzeni, hogy elutaztam és beszélő a beszélgetésbe barátom is, aki az előbb szóbanforgó hölgyet meg akarta hívni randevura. Mondom, én ezért nem haragszom, de ezek a szériakapcsolások sokszor tragédiákat okozhatnak. Így a múlt héten majdnem válóperhez vezettek. Egy kereskedő felesége elküldte a szobalányát bevásárolni. Önagysága pontos természet, a szobalány nem kapja a megfelelő árut. A szobalány a telefonhoz rohan és a központ kapcsol. És a szobalány hallgat, nem beszélhet, mert önagysága mással beszél és a beszédteréből annyi jut a fülébe:

— Nos hát abba maradunk, holnap három és négy között. Ez a legjobb időpont, mert akkor férjem nincs otthon...

Önagysága néhány nap múlva összekap a szobalányával és meneszti. A szobalány nem szól egy szót sem, elmegy a becses férj urhoz az üzletbe és feltárja a szörnyű helyzetet, hogy a nagyságos asszony a multkor három és négy között...

Kedves központ, nem tudom leírni a családi botrányt és jelenetet, amíg önagyságának igazolni sikerült, hogy ezuttal kivételesen a pedikürt rendelte fel magához. Ennyi volt az egész! Nem, még valami. A férj sürgősen le szereltette a telefont. Mert nem lehessen tudni, hátha önagysága máskor nem tudja igazolni magát a pedikürel és, istenem, nem minden férj teszi ki magát egy ilyen kellemetlen helyzet esetlegességeinek.

Kedves központ, én nem haragszom magára, hogy ötünket kapcsol egyszerre, de kérem mindig praktikusán kapcsolni, hiszen maguknak olyan jó szímatjuk van. g-d.

— **Nagyboldogasszony.** A római katolikus egyház hétfőn ünnepli Nagyboldogasszony napját. Ezen alkalomból a temesvári székesegyházban délelőtt tíz órakor ünnepi nagymise lesz, melyet Ferch Máttyás apátkanonok celebrál. Mise előtt Wegling János kanonok magyarnyelvű szentbeszédet tart.

— **A bolgár és jugoszláv király találkozása.** Belgrádból jelentik: A Belgrádban megjelenő Pravda értesülése szerint a Münchenben tartózkodó Sándor jugoszláv király találkozni fog Boris bolgár cárral. A találkozáson a két uralkodó megbeszélés tárgyává teszi a két állam aktuális helyzetét. A hír külföldön meglepetést keltett és annak nagy fontosságát tulajdonítanak a balkáni politikai helyzetet illetően.

Országos szövetségben egyesülnek

érdekeik védelmére a Bánság és Erdély kereskedői

Temesvár, aug. 14.

Megemlékeztünk arról a mozgalomról, amelyet Kun Richárd az Arad-Bánsági Kereskedői Egyesületek Szövetségének elnöke indított és amelynek az volt a célja, hogy a Sfatul Neustoreschez hasonlóan a Bánság és Erdély összes kereskedelmi testületeit egy szövetségbe tömörítse. Kun Richárd bejárta az elmúlt hetekben Erdély csaknem összes városait és utjának eredményeképp az országos szövetség gondolatához eddig csatlakoztak Temesvár, Arad és kilenc kisebb

bánsági város, a szász Handelsgrémiumhoz tartozó tíz kereskedői szövetség, továbbá Nagyvárad, Marosvásárhely, Déva, Torda, Sepsiszentgyörgy, Csikszereida, Gyergyószentmiklós, Dicsőszentmárton és még több kisebb helyi szervezet. Kun Richárd tegnap tért vissza Temesvárra erdélyi utjáról és kijelentette, hogy eszméje mindenütt megértésre talált és az ősa folyamán nagygyűlést hívnak össze, amelyen valószínűleg sikerül az eszmét megvalósítani.

— **Kayser prelátus hazaérkezett.**

Kayser Lajos prelátus kanonok, aki tudvalevőleg nyári szabadságát Marienbadban töltötte és ott megbetegedett, tegnap hazaérkezett. Kayser Lajos egyelőre még gyengélkedik és így kénytelen házi kezelésnek alávetni magát.

— **A Magyar Hírlap főszerkesztője öngyilkos lett.** Budapestről jelentik: Purjesz Imre dr. a beszűntetett Világ, utóbb pedig a Magyar Hírlap főszerkesztője tegnap délben lakásán föbelötte magát és azonnal meghalt. Purjesz harminchat éves volt és öngyilkossága a budapesti újságírókörökben nagy feltűnést keltett. Buculevelében azt írja, hogy tervei nem sikerültek és így nem marad számára más hátra, mint megválni az élettől.

— **Az Államvasutak újraszervezése.** Bukarestből jelentik: Az államvasutak szervezeti törvénye tegnap megjelent a hivatalos lapban. A jövő héten kinevezik az új igazgatóságot, amely megválasztja a vezérigazgatót. Biztosra veszik, hogy Perieteanu ezt a tisztséget nem vállalja. Ilyen körülmények között valószínű, hogy Theodorescu a petrosényi bányatársaság elnöke lesz az államvasutak új vezérigazgatója. Az igazgató tanács elnöke Constantihescu Tankréd lesz.

— **A halálraitelt folytatja az éhségsztrájkot.** Newyorkból jelentik: Azok az izgalmak, amelyek Sacco és Vanzetti elítélte miatt keletkeztek, teljesen lehiggadtak és mindenütt rend és nyugalom honol, a rendőri készséget azonban továbbra is fenntartják. Londoni jelentések szerint Sacco tovább folytatja az éhségsztrájkot és ezért a hatóságok azzal a gondolattal foglalkoznak, hogy mesterségesen táplálják. Másikülben — amint Bostonból jelentik — a legfelsőbb törvényszék hétfőn ül össze tanácskozással és meghozza végleges döntését Sacco és Vanzetti perújítási kérelme fölött.

— **A nemzeti parasztpárt új lapot alapít.** Bukarestből jelentik: A nemzeti parasztpárt igazgatótanácsa elhatározta, hogy október elsején új lapot indít, amelynek Madgearu lesz a szerkesztője.

— **Radikális szocialista képviselő Franciaországot a Népszövetség előtt.** Londonból jelentik: A francia belpolitikai életre nagy kihatással bíró hírt közöl a Daily Telegraph. A londoni lap szerint Briand külügyminiszter a közel jövőben felkéri Maurice Sarraut, a francia radikális szocialista pártelnökét, hogy Franciaországot a szeptemberi genfi népszövetségi ülésen képviselje.

* **Kitűnő férfiing** Lei 240, alsónadrág Lei 110 Reebegernél Szent György-tér

— **Lupu ellenjelöltet állít a kormánynak a választásokon.** Bukarestből jelentik: A lapok élénken kommentálják azt a hírt, hogy Lupu munkaügyi miniszter pártja Romanban Macarescu személyében ellenjelöltet állít Buzdugan György régens fiának, aki liberális párti programmal lép fel.

— **Bratianu Vintila fontos tárgyalásai Párisban.** Párisból jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter a Petit Parisiennek nyilatkozatot adott, amely szerint furdó kurájának befejezése után Párisba tér vissza és ott néhány napot tölt. A pénzügyminiszter kijelentései szerint párisi tartózkodása alatt igen fontos ügyek várnak megoldásra.

— **Államesiny Portugáliában.** Lisszabonból jelentik: A portugál forradalomról már egy hét óta keringő hírek ma államesiny formájában nyertek valóságot. Az államesinyt a kormány gyors közbelépésével még csirájában elfojtotta. Lisszaboni jelentések szerint a kormány ura a helyzetnek és a hadsereg nagyrésze a háta megett áll.

— **A temesvári esődbíró szabadságon.** Halász István táblabíró, a temesvári törvényszék esődügyeinek referense augusztus tizenötödikén kezdte meg nyári szabadságát. Távollétében Lambrino György dr. táblabíró tárgyalja a esődügyeket.

— **Házasság.** Fiala Kálmán dr. a temesvári járásbírósa büntetőbírája augusztus huszonharmadikán Szegeden Schmidt Rózsi szegedi urleány, nyal házasságot köt.

— **Az autódőrület.** Budapestről jelentik: Az elmúlt éjjel borzalmas autókatasztrófa történt a Váci-úton. Meinl Mihály mérnök, aki ötödmagával ült a gépkocsin, nekivezette azt a sötétben egy kőrakásnak. Az autó felborult és a bennülők kirepültek. A mérnök koponyacsonttörést szenvedett és haldokolva szállították a kórházba, az autó többi utasa ugyancsak kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek.

— **Elfogató parancs egy tábornok ellen.** Varsóból jelentik: Megirtuk, hogy Zágorszky tábornok eltűnt. Ezzel kapcsolatban a kormány hivatalos nyilatkozatot tett. A nyilatkozat szerint a tábornokot hivatalos hatalommal való visszaélés miatt vádolták és azzal a feltétellel helyezték szabadlábra, hogy a hadügyminiszteriumban jelentkezzen. Valószínű, hogy Zágorszky azért szökött meg, mert nem akart jelentést tenni a hadügyminiszternek az általa elkövetett visszaélésre vonatkozólag. A tábornok ellen elfogató parancsot adtak ki.

* **Női és férfi fehérnemű,** harisnya, zsebkendő kiváló minőségben, de olcsón Reebegernél Belváros, Szt. György-tér és Gyárvaros, Andrássy-ut 18.

A DÉLI HIRLAP LEGKÖZELEBBI SZÁMA a hétfői Nagyboldogasszony ünnep miatt szerdán reggel jelenik meg. Hétfőn az összes üzemekben és hivatalokban munkaszünet van és az üzletek, valamint borbélyműhelyek csak délelőtt lesznek nyitva.

— **Görögországban koncentrációs kabinet alakul.** Athénből jelentik: Megirtuk, hogy a görög kormány lemondott és a lemondást a köztársasági elnök elfogadta. Legújabb athéni híradások szerint a kormányalakítással újból Zaimis volt miniszterelnököt bízta meg a köztársasági elnök. Zaimis széles alapokon nyugvó koncentrációs kormányt óhajtott alakítani.

— **Riszties elhalasztotta oceanrepülését.** Dessauból jelentik: A Junkersművek igazgatósága a rossz légköri jelentések miatt úgy döntött, hogy Riszties és Edgar pilóták oceanrepülését bizonytalan időre elhalasztják. Másikülben Riszties úgy döntött, hogy ha sikerül az oceanátrepülni, úgy a Long Islandon lévő Mitchellfieldi repülőtérre száll le.

— **Földrengés St. Moritzban.** St. Moritzból jelentik: Az elmúlt éjjel egy percig tartó erős földrengés volt, amely a nyaralóvendégek között nagy pánikot keltett. A földrengés miatt sok vendég azonnal csomagolt és elutazott.

* **Ne mulassza el a hazai ipar gyárlmányainak műremekét az „Electrica” Lloydson kirakatában megtekinteni.** Készült rendelésre a Moldován és társa r. t. tükör és üvegcsiszolda műveknél Timisoara.

Csaknem kétezer idegen kapott Temesvárott tartózkodási engedélyt. Az ez évi tartózkodási engedélyek meghosszabbítása alkalmával Temesvárott kétezerszázkilencven kérvényt nyújtottak be. A bizottság, amelyben az összes ipari és kereskedelmi érdekeltségek képviselői helyet foglaltak, a kérvényezőik közül ezernyolcszáznegyvenegyet megadta az országban való egy éves tartózkodási engedélyt és csak háromszáznegyvenkilenc kérvényező utasított vissza. A törvény szerint azonban ezek a visszautasítottak is felelősek a munkaügyi miniszteriumban működő felelősségi bizottsághoz úgy, hogy eddig még egyetlen kiutasítás sem történt.

— **Párisban meggyilkoltak három cseh diákot.** Párisból jelentik: Szenzációs bűntény történt a francia fővárosban. Néhány nap előtt Páris egyik külvárosában három fiatalember hullájára akadtak. A rendőri nyomozás megállapította, hogy a három fiatalember csehszlovákiai diák és egy nyeddi diaktársuk esalta őket törbe, megölte őket és pénzüktől megfosztotta. A gyilkos kézrekerítésére erőlyes intézkedéseket tettek.

* **Nikkel tárgyak** és finom acélárak, lakádiszítási dolgok leszállított áron kaphatók Scherter Ottónál, Temesvár, Belváros

— **Fordot megrepülítette Lindberg.** Newyorkból jelentik: Ford, az ismert autógyáros, fiával együtt fel szállt Lindberg gépén, a Spirit Of Sant Louison. Ford hosszab sétarepülést végzett, a gépet maga Lindberg vezette.

GRÓF JENŐ
speciális betegkocsigyártó



BUDAPEST, VIII., József-utca 54. sz.

Vasárnap 1927 augusztus hó 14-én

TAC VELENCEI EST A LUNA-PARKBAN TAC

Tombola - Szépségverseny - Virágposta - Gyermekdelután - Női lábszépségverseny - Olasz utcai énekesek - Felvonulások - Tűzijáték

Kezdeté délután 2 órakor

Belépődíj 15 és 10 lei

Szabadkereskedelem van Temesben mert csak a stabilizálással lehet letörni a drágaságot

Temesvár, augusztus 14.

Megirtuk, hogy Duca belügyminiszter a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértőleg rendeletileg utasította az összes prefektusokat a drágaság letörésére és ezzel kapcsolatban az uzsoratorvény legszigorubb alkalmazására. Ebből az alkalomból felkerestük Coste Gyula dr. prefektust, aki a drágaság elleni küzdelemről a következőket mondotta:

— A Déli Hírlapban jelzett belügyminiszteri rendeletet még nem kaptam meg és így azzal kapcsolatban teendő esetleges intézkedéseimről sem mondhatok semmit. Mindenesetre tartani fogom magam a belügyminiszter utasításához, de ki kell jelentenem, hogy

a szabadkereskedelem hiva vagyok. Ezen az alapon a megyében nincsen semmiféle ármakszimálás.

Nézetem az, hogy az árak harmonizálásához bizonyos idő kell és feltétlenül át kell esnünk egy olyan folyamaton az árak kialakulásánál, amely-

nek eredménye csak pár év alatt következhetik be. Amíg minden téren, társadalmi és más megnyilvánulásoknál, nem szerezük vissza azt az erős erkölcsi bázist, amely a társadalom konszolidációjának feltételén alapja, addig élni fog az emberekben az erőszakos kereseti ösztön. Még a mai zilált gazdasági viszonyok sem tették érettekké az embereket a nyugodt anyagi bázison nyugvó életre és innen adódik a drágasági hullám is, amely nemcsak kereskedelmi, hanem mezőgazdasági téren is megnyilvánul. Mint minden társadalmi kifejlődéshez, úgy a drágaság lemorzsolódásához is idő kell és az árak az emberi szolidaritás visszahívásával önmaguktól stabilizálódnak és összhangba jutnak. Igen természetes, hogy

nagy mértékben járulna hozzá a drágaság letöréséhez és az árak kialakulásához a lei revalorizálása, de stabilizálás is éreztetné hatását az árak kialakulásában.

— Adomány. Fekete Vilmos dr. ügyvéd a tragikus véget ért özvegy Wiener Zsigmondné halálának évfordulója alkalmából koszorúmegváltás címén ötszáz leit adományozott a temesvári újságírók segélyalapja javára. Az adományért az újságírószervezet ezúton is köszönetet mond.

* Színes és fehér női combines csak Lei 150 Reebgergnél Szent György-tér.

— A kiskereskedők és kisiparosok könyvvezetési kötelezettsége. Az új bélyegtörvény rendelkezései értelmében a kiskereskedők és kisiparosok tudvalevőleg naplót és ledélt kötelesek vezetni. Ezen üzleti könyvek lebélyegzési határideje folyó hó 31-én jár le. Kapcsolatosan az a kérdés merült fel, hogy a naplót mely időtől kezdve kell vezetni. Erre vonatkozólag a temesvári kereskedelmi és iparkamara kérdést intézett a pénzügyi hatósághoz, amelytől azt a választ nyerte, hogy a kérdéses üzleti könyvek vezetését folyó évi szeptember hó 1-vel kell megkezdeni. A kereskedelmi és iparkamara közli egyébként, hogy a könyvek vezetésére vonatkozólag titkári hivatala minden kiskereskedőnek és kisiparosnak tájékoztatást nyújt.

Nyári hőségben lábizzadás és égő lábfájás elmúlik, ha láb-**PEDISAN** lábsót vizébe kever.

— Elégette az ujszülött gyermeket. Budapestről jelentik: A büntetőtörvényszék tegnap vonta felelőségre özvegy Jób Bálintné budapesti szülésznot, aki egy Tisza Irén nevű leány ujszülött gyermekét elégette. A törvényszék özvegy Jób Bálintné egy évi fogházra, Tisza Irént pedig tiltott műtétért egy havi fogházra ítélte.

Mielőtt fürdőszobát berendez Mielőtt vízvezetékét csináltat

kérjen ajánlatot

Hirschl u. Comp. cégtől

Kossuth Lajos-u. 7. — Telefon 717, 16-76.

* Zsuzsi-étteremben ma, vasárnap az étlap a következő: raguleves, töltött káposzta, sült csirke garnirunggal, salátával és hideg rizs. Hétfőn az étlap ez: Kalarabéleves, burgonya főzelék feltéttel, bécsi szelet garnirozva, salátával és dinnye. Kedden az étlap ez: burgonyaleves, kelkáposzta feltéttel, dzsuvecses borda és palacsinta. Egy menü ára 50 lei, házonkívül is kapható. Naponta frissen csapolt sör. Tisztviselőbéd 32 lei.

— György görög ekszkirály átutazott Temesváron. György Görög ekszkirály tegnap délen Eriszsbet királynéval átutazott külföldi útjában Temesvárott. Az állomáson a fenséges vendégek fogadtatására Coste Gyula dr. prefektus jelent meg. A királyi pár a prefektust a szalonkocsijába hívta meg, ahol az ekszkirály a prefektust régi ismerősként üdvözölte. A királyi pár tíz percig szívélyesen elbeszélgetett a prefektussal és különösen a temesvári viszonyok iránt érdeklődtek. A maguk részéről elmondották, hogy hallották dicsérni a temesvári strandot. Miután szívélyesen elbucsuztak Coste Gyula dr. prefektustól folytattak útjukat Blédbe.

* A TAC mai mulatsága a Lunaparkban minden pontjával szenzációknak ígérkezik. A rendezőség minden mókát összehordott, hogy a közönség a mai vasárnap délután ha kimegy a Lunaparkba, hajnalig haza se térjen. A TAC vezetőségének sikerült a táncengedélyt az öt órai teához megszerezni. Tea után nagy tombola kétszáz nyeregytárggyal ötvenezer lei értékben. A főnyeremény egy tizenkét személyes valódi karisbadi evőkészlet. Külön szenzációja az ünnepélynek a női szépségverseny és lábszépességverseny. A győztesek értékes díjakat kapnak. A park színházában minden beléptidij nélkül nagy box- és birkozóverseny. Minden bódé vezetője egy-egy kiváló sportférfi lesz. Ezenkívül sok más szórakozás, amerikai házasság, szerencsehalászat, pezsgősátor várja a közönséget. Bizonyos, hogy mindenki ott lesz a TAC mai ünnepélyén, aki ebben a kánikulában árnyas hűs parkban egy mókás görbe napon el akarja felejtetni az élet szomorú gondjait. Beléptidij felnőtteknek 15, gyerekeknek 10 lei.

— Törökkávéért csak tizenegy leib szabad számítani. Jonescu Vazul a temesvári mértékhatóság hivatal főnöke árdragításért feljelentette Haunold Cecilát, a Korona kávéház tulajdonosnőjét, mert egy eséses törökkávéért tizenöt leit számított. A büntetőbíró Heim Ernő drt és Pacurariu Emil gazdasági osztályfőnököt zakértökként kihallgatta, akik előadák, hogy a polgári haszon beleértésével a törökkávé tizenegy leiert kelle-e árusítani. A járásbíró annak acaára, hogy a törökkávé ára nincs akszimálva, Haunoldné árdragításán büntetésre találta és ötezer lei büntetésre ítélte. Eszerint az ítélet érint az összes temesvári kávéházakat a törökkávé tizenegy leinél drágábban nem lehet árusítani, mert Jonescu feljelentést szándékozik tenni indazon kávéházak ellen, amelyek rábbra is a mai magasabb áron árújják a kávé.

* Női-panama és finom filckapok legelőnyösebben N. C. Daniel néln a gyárépületben József tér 12.

— Elfogták a volt bajor miniszterelnök gyilkosát címen megirtuk ma, hogy Eisner Kurt volt bajor miniszterelnök gyilkosát Spalországnak letartóztatták. A ltkost, aki az idegen légióba rta magát felvéteni, a spanvol óságok valószínűleg kiadják metországnak. A kiadatási eljárás megindult.

Baleset érte Bécsben Békay Grege a legjobb bécsi előadóművésznőt. nek még e hó elején kellett volna anapark bárjában bemutatkozni és a temesvári közönség oly nagy klódéssal várt. A kiváló művésznő felépült és Békay Grege augusztizenötödiken, hétfőn este mutatkozott be a Lunapark bárjában a főaugusztusi műsor keretében. Ez biztos, hogy Békay Grege, Bécs leggett kedvence, rövidesen Temesvárra kedvencévé is válik. A Lunapark bárjának másik szenzációja a? teljesen új kreációkkal, valaDobi és Bellák táncospár és angol énekesnő. Teljesen új mű-

Elmarad a zombolyai sportünnepély. Ma sportünnepet akartak rendezni Zombolyán. Az ünnepség legérdekesebb pontja lett volna a temesvári válogatott hazena mérkőzése a zombolyai hazenaválogatottal. Tekintettel azonban arra, hogy a sportünnepet a hatóságok nem engedélyezték, az elmarad és nem kerül lebonyolításra a hazenaválogatottak szereplése sem. A mérkőzést bizonytalan időre elhalasztották.

Európa egyetemi hallgatóinak olimpiásza. Óriási előkészületeket tesznek az idén Rómában az európai egyetemi sportbajnokság eldöntése érdekében rendezendő viadalok sikeréért. A bajnokságra eddig tizenkilenc ország egyetemi ifjúsága nevezett be. Olaszország száz, Franciaország hatvanöt, Magyarország negyvenöt, Bulgária és Csehország negyven-negyven, Lengyelország harmincöt, Anglia harminc, Svájc huszonöt, Ausztria husz, míg Törökország tizenhét atlétát indít. Romániát a futballbajnokságot folyó küzdelmekben a temesvári megyei csapat képviseli.

Vita a válogatott hazenacsapatról. Vettük a következő levelet: Igen tisztelt szerkesztő Ur! A Temesvári Hírlap vasárnapi számának sportrovatában e rovat vezetője az elmúlt héten lejátszott Temesvár—Zombolya mérkőzéssel kapcsolatban a vasárnapra kitűzött revánsmérkőzésről emlékezik meg és hibának minősíti, hogy a szakosztály Popovics Ilust, a TAC kitűnő centeresatárát mellőzte, amiért Kozovits Sándor, a TAC reprezentatív futballistája, aki a válogatott csapatot trénirozta, lemondott ezen tisztségéről. A szakosztály mellőzte Popovics Ilust, de erre alapos oka volt. Még pedig az, hogy nevezett játékosnő egy a mérkőzés előtt, mint annak folyamán játékosársaival szemben sportszerűtlenül viselkedett. Ha Kozovits ur, akit mindig nagyrabecsültünk, csak emiatt mondott le, ugy nagyon sajnáljuk, de viszont nem engedhetjük meg, hogy, ha már a TAC-ban nevel primadonnákat, a válogatottban nevezett csinálja. A múlt válogatás alkalmával is beavatott és be nem avatott egyének próbálták a szakosztályt, illetve annak megbízottját kapacitálni, hogy egy másik primadonnát állítson be, azzal a naiv kijelentéssel érvelve, hogy a győzelem érdekében a szakosztálynak, illetve annak megbízottjának nevezett játékos fegyelmezetlensége felett szemet kell hunyni. De ez nem történt és mint látjuk a válogatott így is megállta helyét. A cikkíró csodálkozik, hogy a szakosztály most, ilyen fontos mérkőzés előtt indokolatlanul új erővel kísérletezik. Nem! Biztosíthatjuk a cikkíró, hogy nem új erővel kísérletezünk, hanem régi, jó, kipróbált erővel, akikkel époly esélvekké indulunk, mint Popovics Ilussal. Egyebekben azonban a szakosztály is viseli annyira szívén a temesvári hazenasport érdekeit, mint cikkíró. Fogadja igen t. Szerkesztő Ur legbálsabb köszönetünket és nagyra-becsülésünket és maradunk kitűnő tisztelettel Subcomisia de sport feminin C. R. Timisoara. A temesvári női sportok szakosztálya.

Szerkesztői üzenetek

B. János, Temesrékás. Kérdéseire az augusztus tizediki lapszámban válaszoltunk a Szerkesztői üzenetek rovatában. Miután mostani levele tizedikéről van kelteve, azóta valószínűleg megkapta az üzenetet. Temesvárott nincs magyar kereskedelmi iskola. A brassói cím: Brasov, Kut-u. 11.

Sport

Gyorsasági repülőverseny Olaszországban. Rómából jelentik: Ma kezdődnek meg a repülőversenyek a Schneider kupáért, amelyet a leggyorsabb repülő nyer el. A mérkőzés iránt óriási érdeklődés nyilvánul meg. Angol és amerikai repülők is résztvesznek a versenyen. A legutóbbi verseny győztese Olaszország volt. Hír szerint az angol repülők az eddigi kísérletezéseken óránkénti háromszázötven mérföldnyi az olaszok négyszázötven kilométernyi sebességet értek már el. Az amerikaiak meglepetést tartogatnak. Csak annyit sikerült megtudni, hogy egy új huszonnégy cilinderes motor kipróbálásakor fantasztikus eredményeket értek el.

Vasárnapi csevegés a csókról és Pósa hordójáról

Nos, igen. A derék németek ismét kissé elhajították a súlykot. Az alaposágukról igen ismert német tudósok ugyanis újabbán az egyik tudományos német folyóirat hasábjain rájöttek arra, hogy a csokolózás alkalmával, „az egyik csokolózó fél 40.000 baktériumot ad át a másik csokolózó félnek.” Szegény emberek! Már tudnillik azok, akiknek nincs jobb dolguk, mint hogy ilyen humoros és badar dolgokat állapítsanak meg. Még csak az van hátra, hogy törvénybe iktassák, hogy csokolózni hatóságilag, orvosilag és tudományos alapon tilos. Mert kérem: negyven ezer baktérium! Ennek fele sem tréfa. Erős a gyanunk, hogy bizonyos német tudós urak csak azért ültetik föl ilyen lehetetlen kacsákkal a tudományos világot és a nagyközöniséget, mivel a konkurrenciá nagy s a zseniális Einstein hazájában ma csak ilyen agyafutó különbséggel próbálkoznak egy csapásra kiemelkedni a túllekedő közepesek, a béketűrőssel dolgozó komoly értékek kaotikusan kavargó tömegéből. Sebaj! A csokolózástól azért mégse hagyjuk magunkat eltiltani, különösen ha mindenki szíve szerint választja meg élete párját. A csók ellen igazán semmi szükség sincsen patikaszerre. Éhez a német tudós urak még vagy nem elég tudományosak, vagy nincs elég tapasztalatuk a csokolózásban.

Az egyik budapesti kávéházban, ahol valamikor a képzőművészek híres asztala volt, leleplezik Szinyei-Merse Pál és Lechner Ödön domborművét, amelyet a kávé állított fel egykori mindennapos vendége emlékére. Ezek a híres kávéházi asztalok ma már kifogytak, s mind kevesebben emlékeznek a törzsasztalok legnevezetesebbikére, amely mellett egykor Pósa Lajos és Rákosi Viktor ült írói táborukkal. Legutóbb az Orient szálloda kávéházi helyiségében ütötte fel tanyáját a híres Pósa asztal, amelynek emlékét nagyon sokáig, ameddig csak ez a ma már megszűnt kávéház fennállott, egy színes tábla őrizte. Pósa bácsi már régen meghalt, Sipulusz akkor még élt, de éveken át ágyban fekvő beteg volt, az asztaltársaság szerteoszlott, de a tábla még mindig ott lógott a mindnéptelenebbé lett vedlett, öreg kávéházban, amíg csak be nem csukták. Most 30 éve annak, hogy Pósa Lajosnak egy hatalmas, a régi kutyabőrös diplomákra emlékeztető írást hozott a posta. Aradról, az aradi hegyaljáról küldték neki ezt az írást, amelyen a művészies gonddal kirajzolt betűk tudatták vele, hogy az aradi hegyaljáró szőlőbirtokosai minden Lajos napjára

egy hordó bort küldenek neki. Kötelező okirat formájában volt az írás megfogalmazva s azt az aradi hegyaljáró valamennyi szőlőbirtokosa aláírta. Az okirat négy sarában egy-egy színes kép ékeskedett, amelyek mindegyike az aradi hegyaljáró egy „kolnáját” ábrázolta. Kolnának nevezik azon a vidéken a szőlőkben épült villákat, amelyek egyuttal a prészáz szerepét is betöltik. Györök, Ménes, Magyarád, Világos négy legszebb

villáját, festette oda Vass Emil az egyik szőlőbirtokos fia, aki azóta gépészmérnök lett Kolozsvárott.

Nagy örömet keltett ez a színes okirat a Pósa asztal tagjai körében, s nem kisebb örömet hozott az a nap, amikor megérkezett Lajos napjára az első beigért hordó bor. Nikolits Döme aradi bohém-üggyvéd szervezte ezt a kedves akciót, amelynek emléke ma az akkori idők meleg szeretettel teljes hangulatáról beszél.

Mihály bá gépmadással találkozik a kukoricásban, amely a felhők közé viszi sétálni

Tisztelt Szerkesztő Ur! Azt tartja a régi magyar közmondás, hogy ki korán kel, aranyat lel. Igaz is, mert lám a minap hogy korán felkeltem, hát nyertem is aranyat, még pedig ugyancsak szépet. Ugy történt a dolog, hogy jókor reggel, amikor a nap csak vérvörös sugarával szerepelt a kukoricás mögött és a napraforgók tisztelettel hajtották meg lusta fejüket esodás fénykorongja előtt, befogatok a szekerbe, hogy mondok kihajtsak a kukoricaföldre egy pár zsák csövet törni, mikor is ahogy éppeg a falu határába érek, hát csak berregni kezd valami ördög motola a fejem felett. Nézek fel a levegő égbe, oszt majd hogy le nem huppantam a kocsirul ijedtemben. De így is akkorát kajakítottam, hogy a lovaim majd nem levittek az árokba, pedig kár lett volna értem. Azonban hogy a szóbanforgó dologra térjek, hát ijedtségemnek közvetlen okozója egy nagy gépmadár volt, hogy suvadna meg. Éppeg olyan volt, amilyet annak idején pár évvel ezelőtt láttam egy képes újságba. Volt két nagy akkurátus szárnya, hogy alig tudta emelni, aztán volt egy hosszú farka, meg a hasa alatt lábak helyett két kereke. No mondok ez sem hasonlít az igazi madárhoz, jönnének csak az urak ki a mi falunkba, látnának itt olyan szép madarakat, amilyet még sohasem láttak, oszt arrul lemintázhatják a gépmadárjukat. Ha még legalább becsületes képe lenne, de az se volt. Oszt folyton ott keringett a fejem fölött, mind azt hittem hogy rám zuhan. El is igyekeztem onnan jó messzire, be a kukoricásba. De mi haszna, ha oda is utánam jött a gaz szörnyeteg. Végre is hogy a kocsit alá bujtam, hát leszállott a réten oszt kihámozódott belőle egy olyan ember formájú alak meg aztán mégegy, de az asszonynak nézett ki.

Most már én is közelebb merészkedtem hozzá, oszt nagyobb bátorságra kapva megkérdelem, hogy mi járatban vannak erre mifelénk. Azt mondja a fránya repülője, hogy most gyűtt átal az óceánon, oszt nem tudta hol szálljon le, hát csak elrepült erre felé gondolván, hogy itt szíves fogadtatásra talál. No mondok, jól gondolta kied, mert erre felé mindenütt gavallér néplakik, aki szeretettel szolgálja az idegen vendéget. Oszt mindjárt meg is invitáltam magunkhoz ebédre, az asszonyával együtt. Im hogy a gépet hármashan bevontattuk a kukoricásba, nekiindultunk a falunak csak ugy gyalogszerrel, hogy had lássák, milyen előkelő vendégei vannak Csöbör Mihályéknak. Ki is gyűtt az egész falu népe az utcára az idegeneket csodálni, oszt csak ugy feszült rajtam a lábji, olyan nagy volt a becsületem.

No gondolom ezek biztos megválasztanak a legközelebbi bíróválasztáson. Ahogy megyünk, beszédbe elegyedik a garabonciás urral, mert hogy mindenki annak tartotta, hát én is csak annak hittam. Azt mondja, hogy nagyon örül, hogy éppen erre hozta a jó szerencse, mert ilyen becsületes népet sehohsem talált volna. Mondtam is neki, hogy a paraszti embert csak a városiak tartják butának, pedig okosabb az, mint akárhány városi nagy ur. Azt mondja az már igaz, mert hogy az mindenütt ugy van. Amerikában is okosabbak a Zindi Jánosok mint a nagyvárosi tiz emeletes nagy urak.

Az asszony is beleszólván, kérdi hogy mennyire állunk az idej aratással. Mondom elég gyöngén. Éppeg hogy eléliünk belőle egy évig, mert nagy szárazságok voltak mindenfelé. A disznókat azonban ugy látszik el kell majd adnunk, mert nem lesz elég a kukorica. A beszédet abba hagyván, haza értünk. Kinyitottam a kaput, oszt bekéjattam az anyukomnak, hogy vendéget hozok. Mire is kijött a szerelmes párom fehér kötőbe, meg fakanállal a kezében. Olyan volt, mint egy földre szállott főző angyal, mondtam is nagy büszkeséggel, hogy ez az én drága feleségem, akinél jobb teperetős turoszát senki sem tud főzni. Még a püspök is megnyalta utána mind a tiz ujját, mikor kint volt bér-málna a multkoriban. Azt mondja az idegen ur, hogy már szeretné látni. Én gyöngéd figyelmeztetésnek vevém a dolgot, oszt megsürgettem az ebédet az anyuknál. Bent a szobában aztán megkínáltam egy pohár tavalyi borovicskával a vendégeimet, oszt oly jól izlett nekik, hogy kettővel is ittak. Még az asszony is.

Hogy leültünk egy kicsikét pihenni, hát azt mondják szeretnék megszemlélni a falut. No mondok majd ebédig elvezetem őket körül a faluba, oszt megmutatom a sok nevezetességet. El is indulánk rögvést. Először is Están komához mentünk oszt felhívtam őt is kalauznak. Aztán megtekintettük a bikaistállót, ahun a községi bikákat tartják, aztán az iskolát, majd a templomot, ahun különösen tetszett az új Mária szobor, akit tavaly vettem, mikor megszabadultam a tüztől. Innen tovább mentünk a község házára, ahol a jegyző ur nagyon szívesen fogadta őket, oszt kérdeztett egyet-mást tőlük az idegen országokról. Amint a pap kertje mellett haladtunk hát látom, hogy az Están koma leszakaszt egy szép szál rózsát oszt megkínálja vele az idegen asszonyt. No gondolom megállj koma, majd kiütöm a fejedből a nőket ugy sem tudsz meglenni nélkülük. Majd szólok a feleségednek,

ellátja az a bajodat. Evvel osztán haza értünk oszt nekiültünk a kész ebédnek. De jó is volt máma az anyukom főztje, bezzeg ha ilyen nagy uraknak főz, mindig meg tudja ereszteni a zsirt.

Hogy jól belaktunk, megkínálom őket abból a jó tavalyi borból. Nagyon izlett nekik. Mondtam is, hogy ezt én magam sajátlábulag tapostam. Hogy fölkeltek az asztaltól, váltig negattak, hogy menjek el egy kis sítarepülésre a pilóta urral. Mondom nem merek felszállni a lebegőbe, meg aztán nagyon nehéz vagyok én annak a gépmadárnak. Azt mondja, de csak próbáljam meg. No végre is engedtem a nagy hívásnak, oszt beleegyeztem az utba. Kimentünk a kukoricásba oszt kivontattuk a gépet. Az idegen ur felvette az okulárját, oszt el kezdte berregtetni a gépet, majd aztán beleült. Én a háta mögé ültem, oszt jól odaszíjjaztam magam az üléshez. Mikor ez is megvolt, elkezdtek szaladni a földön, oszt egyszerre érzem, hogy emelkedünk. Mindig magasabba repültünk, oszt mikor már vagy száz méterre lehetünk, lenézek a földre, hát beláttam az egész falut oszt, olyan kicsi volt minden ház mint egy kukoricaszem az emberek meg összezaladtak oszt olyanok voltak, mint a gombostü fejek.

Mikor már körülbelül a felhők között voltunk, el kezdtem éktelenül fájni, oszt egyszeribe az orrom is vérezni kezdett. Mondom az urnak, hogy szálljunk le, azt mondja ez semmi, mindenkivel így szokott lenni. Végre is hogy meguntuk a repülést, hát csak leereszkedtünk vissza a földre. Lent már óriási embertömeg várt, oszt hogy leszálltam a madárról, egyszeribe a vállukra emeltek oszt elkezdtek éljenezni, hogy ilyen vitéz ember még sohasem volt a faluba, meg miegymást. Én szerényen tiltakoztam az ünnepeletés ellen, oszt hogy letettek ismét a földre, hát a nyakamba borul az anyukom oszt igen örül, hogy láthat, mert mondja azt hitte, nem jövök többet vissza a faluba. Mondom az egybegyűlt embereknek, hogy sohasem tudnám ithagyni ezt az áldott jó falut, már csak azért is, mert hogy mint Petőfi mondta: Itt születtem én ezen a tájon az alföldi szép nagy rónaságon! Miután egészségbe elengedtük a vendégeket, mi is haza tértünk, oszt innen írtam a leveletem Szerkesztő urnak, hogy kiserkessze, miszerint nagy dicsőségére szülőfalumnak én is át fogom repülni azt a fránya nagy óceánt.

Szerkesztő urnak jó egészséget kívánva maradok mindvégig tisztelője:
Mihály bá.



Ügyeljen az!
elnevezésre!
„Megváltás”
a legbiztosabban ható
poloskairtószert
Kérje mindenütt!

Főrtár: Weisz butorüzlet, Timisoara
II., Str. Negruzzi (Mérleg-u.) 6

Boiangeria Bănăţana

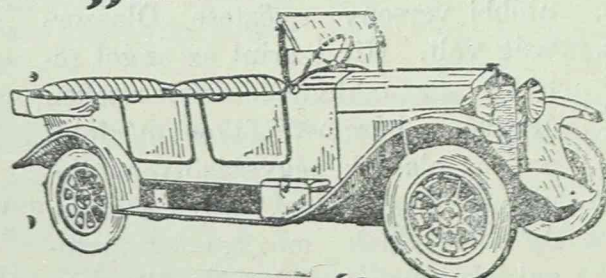
Bulevardul Carol No. 62

legjobban és olcsón fest, tisztít
vegyileg. Munkák leadhatók Fraţii
Schön, Józsefváros, Bonnáz- és
Kossuth Lajos-utca sarkán, Reisz-
mosóda, Józsefváros, Török-utca
és özv. Pollák Martinné, Gyár-
város, Duschnitz mellett. 227

Mész Cement Gipsz Építőanyagok

Ifj REITER SIMON
TIMIŞOARA, KÜTIL-TÉR
Telefon 238

„BIANCHI”



és
„Isotta-Fraschini” Motor-
autóbilok.
Pneu-Stock Pirelli.

Képviselőt:
Temes-Torontál-, Krassó-Sző-
rény- és Aradmegyék területére
**Eduard
Tichy**
autólerakat
Timişoara Belváros, Str.
Eminescu (Zápolya-u.) 6.
TELEFON: 11-26 és 11-27.

Megnyilt

a GRAND HOTEL FERDINAND
étterme.

Elsőrangú konyha
Kitűnő italok
Figyelmes kiszolgálás

Banketteköt ötszáz személyig
rendezünk!

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle
liliom-tejkrémet, liliom-
tejszappant, liliompudert,
3 színben. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárban, a „Fekete Sas-
hoz”, I, Szentgyörgy-tér.

A trapézen

Írta: Lajos Károly.

Az exotikus táncotjártó zsiráfokat végre megszünt tapsolni a zsufolt orfeum közönsége és a következő szám megkezdhetette esti robotját. A plakáton „Miss Lee and Fred trapéz-matematikuskok”-nak nevezték az acélizmu, feltidomu Miss Leet és a hervadhatatlan mosolyu Fredet. S habár a közönség művészeknek nézte és esodálta őket, ők mégis színtelen és szegény napszamosoknak érezték magukat. A számok, a másodpercek, a pillanatok szürke munkásai voltak, akik mellett, hogy olyan emberfölöttit vittek véghez estéknként, állandóan az életük hajszálát feszítették szakadásig.

A fölhúzó kötél megállt, a trapéz selyem zsinorja megfeszült.

— Feri, — szólt át a lány Fredhez, az első lengés után, — unom már és nem is bírom...

— Mit? — kérdezte Fred, kezét erősen gyantázva. Mit unsz?

— Ezt... Ha volna valami értelmel! De így... Ez nem művészet, nem élet!... Hopp!...

— Bátran!

Subant a testük a fényező színes áradatában. Karjuk, gerincük nyúlt, csavarodott, ropogásig szoritott foguk közül nehezen szakadtak ki a szavak.

— Föl!... Ne szorítsd ugy a karom!

Aztán egy félperc szünet következett.

— Tudod Feri, a feleségedre gondolk, meg az én birkaszemü völégényemre. Az asszonyod ahelyett, hogy tekintetbe venné, mint küzdesz, vértizzadsz az ő új kalapjaiért, inkább meghuzódik a pálmák mellett...

— J,het?

— Rajta!

A rózsaszínü trikós test kigyózdott és hullámzott és repült. Matematikai pontossággal dolgoztak.

— ... és iszik... és hallgatja az undok társaságának buta vicceit.

— Hagyd abba Anna! — lihegett Fred, — ez már így van, hiába.

— Most így van, de nem így lesz ezután. Miért ne lehetnél te is olyan, mint az a birkaszemü?... Okosabb, ügyesebb és szebb is vagy. És hogy szeretnélek!... Még jobban, ezerszer jobban, mint most... Fogj valakit, hisz annyian járnak ide vidékiek. Megismerheted őket a színükről. Talán tudnak valamit...

— Gyerünk tovább, — sürgette Fred a lányt, — neked is ilyenkor jut eszedbe az ilyesmi.

A szám fele lement. Napjuk az égen megint jókora utat futott. A második rész sokkal nehezebb volt. Zeneütemre kellett kapcsolódni a fogásoknak s a kisdob pergésére kinosan hajladozott testük karikába. A fejük összeért, a lányt tótágast állt Fred verejtékes haján.

— Tudod, — hallatszott felülről, — milyen szép az?

— Anna!... — nedvesség szaladt Fred hangszálaira. — Most!...

Mintha dobták volna a két testet, lódultak egyik fokról a másikra. Csontjuk megroppant s az asztaloknál félúton megállt a kezében a pohár. A közönség felszisszent.

— Ropog... Jaj, leszakadnak!

— Láttál már napfelkeltét? — kérdezte a lány.

— Igen... a szobámban van egy kép.

— Hólyag! Igazit, hüvöset, olyan aranyosan szépet.

— Tudja Isten... valaha... nagyon régen.

Az elkapás nem sikerült. Csak az egyik kezét kulcsolhatta át a lánynak.

De azért nem volt baj. Jöhetett az utolsó szám.

— Honap este már nem leszünk itt.

— Hát hol? — dobta át a szót Fred.

— Vonaton... megyünk le délfelé.

— Kedves vagy.

Élénk színek váltakoztak átizzadt trikjójukon, a mozdulatok villámgyorsan peregtek. A kintől meggyötört Miss Lee arca fájdalmasan rándult, de Fred apatikus nyugalommal dolgozott.

Négy méter van alattunk... Ritkán tévedek, ismersz... Nyakesisgolya törés...

— És az asszony?...

Gyerekujság

Szerkeszti: Kóró Pál bácsi

Morgó Mackó esetei

Negyvenegyedik fejezet

amelyben Morgó nemzeti ur szerfelett busél azon, hogy a vacsora olyan csufosan végződött és melyben megtudjuk azt is, hogy esett meg Muncurkó születésnapja, amelyett a meghívott pajtások helyett egyedül kebelezett be.

A csufosan végződött vacsora után Morgó Mackó nemzeti ur egy hétig mogorván ült odahaza erdei palotájában és nem mert kimozdulni. Nem akarta, hogy az erdei lakosok fejébőre nélkül lássák. Igaz ugyan, hogy a vacsora után nem volt több titok, hogy a nemzeti urnak ninesen fejébőre, mert hiszen a vacsora vendégei mindenkinek elmondták a dolgot. Sőt még az újságba is belekerült a nemzeti ur, mert az erdő mélyén megjelenő Rengetegi Hirtrombita című lap is megírta. Ennek dacára sem akart a nemzeti ur kimenni, a míg az új paróka meg nem érkezik és amíg az erdő lakosai egy kicsit el nem felejtik a dolgot.

Azonban nagyon vágyódott az erdő után és mert nappal nem lehetett kimennie, hát éjszakánként tett egy-egy hosszabb körutat. Hanem ettől is hamarosan elment ám a kedve. Egy éjszaka ugyanis, a mikor a fák alatt sétifikált, hallja csak hogy valami hang felülről lehubog rája imigyen:

Mackó bácsi, hu, hu, hu,

ne légy olyan szomorú,

ha kopasz vagy, az nem baj,

majd csak kinő még a haj,

ne légy tehát szomorú,

Mackó bácsi, hu, hu, hu.

A csufolódo egy éjjeli bagoly volt, amely odafent ült a fa egyik ágán és amely éjszaka is kitünően lát.

— Mordizomadta, — kiállt vissza a nemzeti ur, — csak találkozzam veled egyszer nappal, amikor nem látsz, majd ellátom a bajodat!

Ettől fogva aztán az éjszakai séták is elmaradtak.

— Törődik is az veled!

Még egy hajmeresztő szaltót vágta ki, aztán fáradtan karoltak egymásba a színen.

Szolid taps hálálta meg a mutatványt, mire a szüntelenül vibráló idegek megnyugodtak. Köszönét és szomorúság ragyogott ványadt mosolyukban.

Az öltözöben a képet nézték.

— Merre van az a táj? — ingadozott utoljára Fred.

Mis Lee ráhajította fejét Fred vállára.

— Amerre együtt leszünk...

(K. E. K.)

A nemzeti ur erre behívta Hümmöge Zsuzsánna szakácsnőt és megparancsolta neki, hogy nyolc boesra készítsen fényes uzsonnát, mert hét vendég lesz és a nyolcadik a boes Muncurkó.

Hümmöge Zsuzsánna néne ismét előszedte szakáestudományát és olyan uzsonnát csinált, hogy a grófok se esznek különbet. Volt ott torta vagy háromféle, lépesméz, különféle csemege és még sok minden.

Elkövetkezett aztán az uzsonna napja. Hümmöge Zsuzsánna szépen megterítette az asztalt és a sokféle nyencséget is föltalálta. Az óra négyet ütött, amikor a meghívott boesoknak már együtt kellett volna lenniök, azonban egyik se mutatkozott. Lett félöt is és hírért-színét se látták a kis vendégeknek. A nemzeti ur türelmetlenül kérdezte Muncurkótól:

— Mordizomadta, tulajdonképen mikor is jönnek a te vendégeid?

— Egyáltalán nem fognak eljönni, — vigyorgott Muncurkó.

— Miért?

— Hát azért, mert a Cammogó Zaki és a Talpas Tódor betegek.

— Ezt értem, de miért nem jönnek a többiek?

— Dömögő Matyikának azt mondtam, hogy az uzsonna nem lesz megtartva, mert meghalt a nagybácsim nagynénje és mi a temetésre megyünk.

— Hát a többiekkel mi van?

— Haragos Jónással ma délelőt ki egyeztem. Adtam neki egy fényes üveggolyót, hogy ne jöjjön el. Mézvári Gedeonnak odaadtam a sárkányomat. Fölengelte a levegőbe és a sárkányom spárgája fennakadt egy fán. Holnapig se tudja onnan lehozni. Barnási Jeromoskának azt füllengettem, hogy a nagyapja, aki a szomszédos völgyben lakik, hivatja, mert mézet akar neki adni. Ezt tehát elment és hamarosan nem is jön vissza. A hetedik Diótörő Zebulon volt, akitől úgy szabadultam meg, hogy összevesztem vele, ezért megharagudott és azt mondta, hogy fütyül az uzsonnára. Én is csak azt akartam.

— Mordizomadta, — szólt a nemzeti ur, — miért tetted mindezt, te esirkefogó?

— Azért, hogy egy se jöjjön el és hogy az uzsonna egészen nekem maradjon.

— No, ha így van, — mondta a nemzeti ur, — akkor azt se hiszem el, hogy Cammogó Zaki és Talpas Tódor természetes uton betegedtek meg.

— Nem is, mert mindegyiknek adtam egy darab krétát, melyet először bekentem mézzel. Bekapták és megbetegedtek tőle.

És tényleg az egész uzsonnát Muncurkó kebelezte be egyedül. No, de meg is járta vele. Mire lefeküdt, úgy ordított akár a sakál. A sok édesség ugyanis megfeküdte a gyomrát és még éjszaka kellett hozzá orvost hívni.

Büntetésből aztán ricinusolajat kellett innia.

Ugy kell neki! Miért volt irigy? ... Remélem, gyerekek, hogy köztetek ninesen egy se, aki irigy és aki sajnálna egy jó falatot a pajtásaitól!

Házhelyek építőanyaggal **heti 2-300 lei**
Kardos-telepen **részletre!!**

Mintaraktár megnyitás!
Mintaraktáromat a Józsefvárosban, Pucher cserépkályhagyáros házában **Uri-utca 6. szám alatt** megnyitottam. Óriási választék a legolcsóbbtól a legfinomabb butorig **Megtekinthető vételkényszer nélkül. Pénzszüke és helyszüke miatt butoraimat feltűnő olcsó áron adom el.**
SCHUSTER Főüzlet és gyár: Temesvár III., Korona-u. 14. (A sárga villamos végállomás) Telef. 11-91

Telefon 20-81

„Eclair“ Timisoara **WELSH-palota**

Csillárok, Rádiók, Dinamók

I Z Z Ó K Villamos } szerelési anyagok vasalók főzők porszívók

ACCUMULATOROK
Csillár galvanizálás accumulator javítás és töltés



Nyilttér.

(Ezen rovatban közölték a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

A

Minerva Biztosító R-T. tekintetes Vezérügynökségének Timișoara.

Ollósági tanyánkon előfordult nagyobb tűzkárunk felbecsülését és kifizetését a legrövidebb idő alatt eszközölték, mert is ezuton mondunk kuláns eljárásukért köszönetet.

Timișoara, 1927. jul. 13.

Teljes tisztelettel

Brummer Antal és Dr. Schimmerling Ármin

Upró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Levelezés

A nyári hónapok unalmát levelezéssel akár szórakoztatóbbá tenni. Ha akad, ki erre vállalkozik, küldje levelét a kiadóba „Fiatal lány” jellegre (2030)

Hazasság

Nősüinek oly 18-25 éves intelligensebb nővel, kinek némi hozománya is van. „Megtuntam a magányt” jellegre a kiadóba.

Alkalmazás

Nagyobb vidéki városba előkei háztartáshoz keresnek egy jól főző szakácsnőt szobalánnyal együtt. Cim a kiadóban.

Kisebb háztartás vezetésére keresek egy jóvaló tiszta leányt, ki a főzéshez is ért. Cim a kiadóban. (2039)

Allást keres

Perfekt gép- és gyorsirónó, ki a német, román nyelvet is tökéletesen beszél, állást keres. Cimeket a kiadóba „Gépiró” jellegre kérek. (2032)

Házvezető özevgye állást keres. Vidékre házvezetőnőnek is elmegy. Cimeket a kiadóba kérek. (2038)

Lakás

Teljesen különbejaratu tiszta, butorozott szoba azonnalra kiadó. Holló-utca 34/b.

Családi ház villamos megálló közelében, kerttel, kedvező feltételekkel bérbé kereset. Cimeket a kiadóba kérek. (2035)

Bérbe keresek 6-7 szobas lakást lehetőleg a centrumban. Cimeket „Kenyelmes” jellegre a kiadóba kérek. (2037)

Adás-vétel

Benz-autó 18-45 HP. 6 ülésel kitérő karban előnyösen eladó. Friedrich Testvérek gépgyárában Timișoara. (1067)

Egy komplett hálószoba butor és egy kis Singer varrógép eladó. Haromrózsa kávéházban. (1112)

Különféle

Elektromosan hegesztünk motorfejeket, tengelyeket és géprészeket teljes garanciával Friedrich Testvérek hegesztő-telepe, Timișoara. (908)

Örökbe adnám 5 éves árva öcsémet. Csakis komoly jelentkezők adják be cimeiket a kiadóba „Kis árva” jellegre. (2040)

Cipészek és szijgyártók figyelmébe!

Állandóan nagy raktár az összes külső és belföldi bőrvarrásban és divatbőrvarrásban. Mélyen leszállított árak.

Gerson Klein utóda Eibenschütz Hermann bőrkereskedő, Temesvár-Belváros.

Poloskairtást

biztos eredménnyel és feltűnő olcsó áron végzek. Agyakat és egyéb butor-darabokat tisztításra garancia mellett elvállalok. Levelezőlap hívásra házhoz megyek. Butorjavítást is elfogadok.

Cotarla János
butorasztalos

Timișoara-Gyár. Körte-u. 5.

MOZI

Belvárosi Mozi:
Hétfő és kedd (Augusztus 15. és 16.)
Gyárvárosi Mozi:
Szerda és csütörtök (Aug. 17. és 18.)
Mehalai Mozi:
Szombat és vasárnap (Aug. 20. és 21.)

BEL-AMI

Nagy attrakciós film,
GUY DE MAUPASSANT
világhíres regénye után.

Egy amerikai alkotás a neves német, Lubits Ernő rendezésében.

Egy modern Don-Juan visszaélései egy gazdag 40 éves asszony (az anya) gyengével és ugyanakkor a 18 éves ártatlan leánynak legszebb érzelmeit gúny tárgyává teszi.

Főszerepben:
MARIA PRÉVOST.

Monopol Filmcentrala Timișoara.

Csak felnőttek részére!
16 éven aluliaknak tilos a bemenet.

A Potyka vendéglőben

(Gyárváros, Potyka és mérleg-utca sarok).
Naponta friss csapolás.

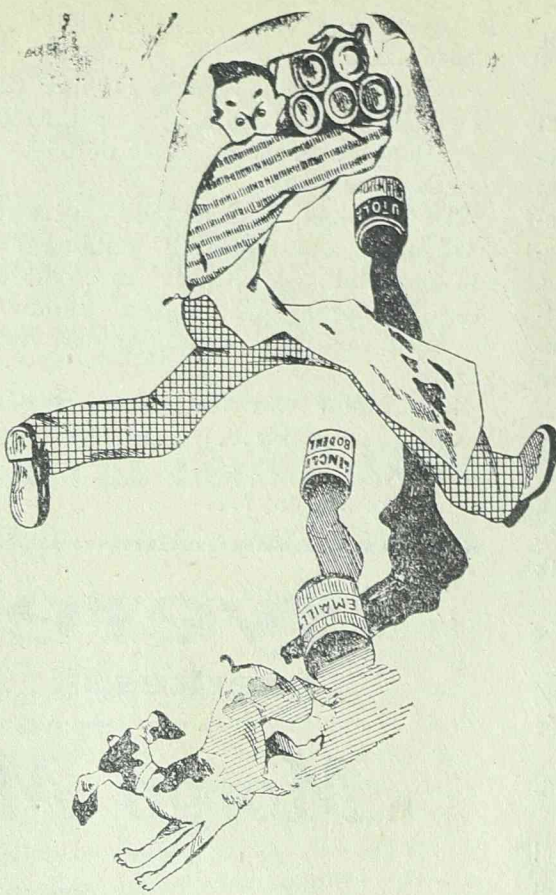
Egy zóna, egy kenyér és egy pohár sör 16 Lei
Egy háromfogásos menü házban és házon kívül 30-40 lei.

Primăria Municipiului Timișoara.

Nr. 1. 22567/1927.

Hirdetmény.

Felhívtnak az 1907 1908 és 1909. évben született összes állandóan itt tartózkodó ifjak, valamint azon 1905 és 1906. évben született ifjak, akik az ez évi sorozáson alkalmatlanoknak (amánat) találtattak, hogy védkötelezettség szempontjából a lakhelyük szerint illetékes községi birói hivatalban (judecătoria Comunală), a Belvárosban lakók pedig a városi katonai ügyi irodában Városháza, I. em. 48 ajtó alatt 1927 évi augusztus hó 16. és 20. között okmányaikkal: születési bizonyítvány, személyi piros igazolvány, katonai összeírás végett



GALGON GYULA
festékosztálya

Mussini tubusfestékek, festővásznak, nürnbergi mázólok és művészecsefiek, kefék, parkett-lakarkitószerkek, ugyszintén az összes festékszakkmához tartozó kellékek nagyraktára.



feltétlenül jelentkezzenek. Ezen jelentkezés katonai kötelesség s az, aki ennek nem tesz eleget, a védtörvény értelmében súlyos büntetéssel sújtatik s azonfelül elveszti minden jogát arra, hogy utlevelet vagy egyéb katonai kedvezményt elnyerhessen. Jelentkezni személyesen kell, az, aki indokolva akadályozva van, szülei vagy rokonai útján jelentkezhetnek. Timișoara, 1927 aug. 10.

Polgármester.

Minden gazda tegyen kísérletet az „Azoform”

bakteriumtrágyával, meglepő förtömelést fog elérni.

Egy doboz ára (1¼ holdra) Lei 350—

Képviselő: Ch. Saljó és Társa Temesvár IV., Pályaudvar-ut.



LIPCSEI mintavásár
a világ legnagyobb árumintavására

10.000 kiállító 21 országból, 155.000 vásárló
44 országból

1927 őszén

augusztus 28-tól szeptember 3-ig

Közelebbi felvilágosítással az utazási kedvezményekről, díjmentes német vizum megszerzéséről, lakás szerzéséről, stb. nyujt

Angerbauer Jenő

a lipcsei árumintavásár tb. képviselője

TIMISOARA, I., Strada General Praporgescu 3. I. emelet

és a lipcsei mintavásár rendezősege, LEIPZIG.

Nyári vasuti menetrend.

(Érvényes május 15-től.)

Indulás a józsefvárosi pályaudvarról

Bukarest felé személyv. éjjel	12.—
Arad felé személyvonat reggel	4.20
Radna felé vegyesvonat reggel	5.20
Báziás felé személyvonat reggel	5.50
Buziás felé személyvonat (csak vasár- és ünnepnapokon) reggel	6.00
Zombolya felé vegyesvonat reggel	6.20
Arad felé személyvonat reggel	6.25
Resica felé személyvonat reggel	6.30
Perjámos-Valkány vegyesvonat reggel	6.45
Bukarest felé gyorsvonat reggel	7.50
Arad-Nagyvárad felé sz. v. d. e.	8.05
Gyér felé vegyesvonat délelőtt	8.20
Nagyszentmiklós-Csanád sz. v. délelőtt	8.35
Buziás felé vegyesvonat reggel	7.47
Bukarest felé személyvonat d. e.	9.40
Jugoszlávia—Keresztes délelőtt	9.50
Zombolya—Szeged felé sz. v. d. e.	11.10
Zombolya felé szimplon délután	12.15
Arad felé gyorsvonat délután	12.17
Resica felé gyorsvonat délután	12.20
Buziás felé személyvonat d. u.	1.31
Arad felé személyvonat délután	1.55
Zombolya felé vegyesvonat d. u.	2.—
Radna felé vegyesvonat délután	2.15
Perjámos felé vegyesvonat d. u.	2.30
Valkány felé vegyesvonat d. u.	2.30
Karánsebes felé személyvonat d. u.	2.40
Nagyszentmiklós felé személyvonat délután	3.45
Csanád felé személyvonat d. u.	3.45
Resica felé személyvonat délután	3.50
Báziás felé személyvonat d. u.	5.03
Bukarest felé személyvonat d. u.	5.10
Keresztes—Jugoszlávia felé v. v. délután	5.20
Gyér felé vegyesvonat délután	5.20
Bukarest fete szimplon délután	6.43
Buziás felé személyvonat d. u.	7.45
Arad felé személyvonat délután	7.50
Zombolya felé vegyesvonat d. u.	7.55
Zombolya felé gyorsvonat éjjel	10.57
Arad felé gyorsvonat éjjel	11.10

Érkezés a józsefvárosi pályaudvarra:

Aradról személyvonat éjjel	2.30
Bukarestből személyvonat reggel	5.40
Zombolyáról vegyesvonat reggel	6.15
Gyérről vegyesvonat reggel	6.28
Nagyszentmiklósról személyv. reg.	6.50
Csanádról személyvonat reggel	6.50
Resicáról személyvonat reggel	6.51
Keresztes—Jugoszlávia vegyesv. reggel	7.—
Zombolyáról gyorsvonat reggel	7.10
Buziásról személyvonat reggel	7.15
Aradról gyorsvonat reggel	7.25
Báziásról személyvonat reggel	7.37
Radnáról vegyesvonat reggel	7.32
Karánsebesről személyv. reggel	7.45
Perjámos—Valkány vegyesv. reg.	7.48
Aradról személyvonat reggel	9.05
Zombolyáról vegyesvonat reggel	9.10
Bukarestből személyvonat reggel	10.41
Bukarestből szimplon reggel	11.50
Arad—Máriaradnáról sz. v. d. u.	12.09
Buziásról személyvonat délután	1.30
(Csak május 15-től szeptember 15-ig közlekedik.)	
Gyérről vegyesvonat délután	1.53
Keresztes—Jugoszlávia vegyesv. délután	4.15
Aradról személyvonat délután	4.34
Zombolyáról vegyesvonat d. u.	4.45
Báziásról személyvonat délután	5.25
Resicáról gyorsvonat délután	6.—
Radnáról vegyesvonat délután	6.05
Aradról gyorsvonat délután	6.13
Zombolyáról szimplon délután	6.22
Nagyszentmiklósról sz. v. d. u.	6.20
Csanádról személyvonat délután	6.30
Resicáról személyvonat délután	7.30
Bukarestből személyvonat d. u.	7.35
Buziásról vegyesvonat délután	7.43
Perjámos—Valkány vegyesv. d. u.	7.48
Aradról személyvonat este	10.—
Bukarestből gyorsvonat este	10.33
Buziásról személyvonat este (csak vasár- és ünnepnapokon)	10.45
Zombolya—Szeged sz. v. este	11.40